

PEMBUKTIAN DALAM KES HARTA SEPENCARIAN DI MAHKAMAH SYARIAH DI MALAYSIA

Ruzman Md. Noor*

ABSTRACT

*This article tries to analyze the applicability of evidence in the issue of joint acquired property in Shariah Court in Malaysia. The research focuses on three elements, namely, the burden of proof, degree of proof and methods of proving. The study is based on the cases reported solely in Jurnal Hukum. The party who claims his or her contribution in obtaining the dispute property has to prove the claim. The main issues that have to be proved are; the existence of the said property, direct/indirect contribution and the amount of contribution. Their direct or indirect contribution, have to be proved through oral evidence, documentary evidence, bayyinah or shahadah and they have to attain at least the degree of *zan* or balance of probabilities in convincing the Court.*

PENDAHULUAN

Artikel ini akan menyentuh tiga topik utama iaitu keterangan, pembuktian dan harta sepencarian. Perbincangan ini tidak akan menyentuh soal sejarah dan kedudukan harta sepencarian dari sudut Hukum Syarak. Undang-undang yang dirujuk ialah Enakmen Undang-undang Keterangan Mahkamah Syariah Melaka 2002 dan Enakmen Undang-undang Keluarga Islam Melaka 2002. Kes-kes yang dikaji adalah semata-mata bersumberkan laporan dalam Jurnal Hukum. Penulisan ini cuba melihat sejauhmana pembuktian digunapakai dalam penentuan kes-kes harta sepencarian.

* Profesor Madya di Jabatan Syariah dan Undang-Undang Akademi Pengajian Islam Universiti Malaya, emel: ruzman@um.edu.my

KONSEP KETERANGAN

Rasulullah bersabda yang bermaksud: “Jika manusia itu diberi berdasarkan apa yang dituntut nescaya akan ada manusia yang menuntut darah dan harta orang lain, akan tetapi keterangan ke atas pihak pendakwa dan Sumpah ke atas pihak yang engkar”¹. Rasulullah juga bersabda yang bermaksud: “Keterangan ke atas pihak yang mendakwa dan sumpah ke atas yang engkar”². Kedua-dua Hadith ini menggambarkan betapa pentingnya pembuktian disempurnakan demi memastikan keadilan dalam setiap kes. Mahkamah Syariah sudah mempunyai panduan berkaitan pembuktian ini iaitu Akta/Enakmen/Ordinan Keterangan Mahkamah Syariah berdasarkan negeri masing-masing. Undang-undang ini mengekalkan kerangka Akta Keterangan 1950 yang digunakan di Mahkamah Sivil. Akta Keterangan 1950 ini pada berasal daripada Indian Evidence Act 1950 yang dirangka oleh Sir James Fitzjames Stephen. Undang-undang ini kemudiannya melalui proses ubahsuai dan penyaringan agar menepati Hukum Syarak yang mana Islam sendiri telahpun sedia memiliki prinsip-prinsip yang jelas berkaitan keterangan dan pembuktian.

Menurut Sir James Fitzjames Stephen³, undang-undang keterangan bertujuan menentukan 3 perkara berikut:

- i) penentuan fakta yang boleh dikemukakan di mahkamah,
- ii) menggariskan apakah keterangan yang perlu/boleh dikemukakan untuk buktikan kewujudan fakta yang dikemukakan dalam mahkamah,
- iii) menentukan siapa dan bagaimana keterangan dikemukakan dalam proses pembuktian.

FAKTA YANG PERLU DIBUKTIKAN

Fakta adalah berbeza dengan pendapat. Dalam konteks Mahkamah, pendapat hanya boleh diberikan oleh Hakim setelah menilai fakta-fakta yang dibentangkan. Undang-undang walau bagaimanapun memberi ruang kepada pendapat ini dikemukakan dalam keadaan-keadaan tertentu seperti berkaitan pendapat pakar dan pendapat bukan pakar.

Seksyen 5 Undang-undang Keterangan Mahkamah Syariah menyebut bahawa fakta yang boleh dikemukakan di Mahkamah ialah fakta isu/fakta persoalan dan fakta

¹ Al-San`ani (1996), *Subūl al-Salām*, Beirut , Dār al-Ma`rifah , Jilid 4, h. 203.

² *Ibid.* h. 204.

³ James Stephen (1936), *A Digest of The law Of Evidence* London MacMillan: h.xiii.

berkaitan *qarinah*. Seksyen 3 memberikan tafsiran ke atas perkataan fakta persoalan dan *qarinah* seperti berikut:

"fakta persoalan" ertinya apa-apa fakta yang daripadanya sama ada dengan sendirinya atau berkaitan dengan fakta lain, wujudnya, tidak wujudnya, jenis atau takat apa-apa hak, liabiliti atau ketakupayaan yang ditegaskan atau dinafikan dalam mana-mana guaman atau prosiding, semestinya dapat disimpulkan.

"qarinah" ertinya fakta yang mempunyai kaitan dengan fakta yang satu lagi dengan apa-apa cara yang disebut dalam Enakmen ini.

Kedua-dua jenis fakta ini hanya boleh diterima, jika pihak-pihak yang mendakwa kewujudan atau ketidakwujudannya, berjaya membuktikan kedudukan fakta tersebut. Fakta-fakta berkenaan hanya boleh dibuktikan dengan 4 jenis keterangan iaitu *bayyinah*, *syahādah*, keterangan lisan dan keterangan dokumentar. Seksyen 3 Enakmen Keterangan Mahkamah Syariah Melaka mentafsirkan perkataan-perkataan ini seperti berikut:

- i) *Bayyinah* ertinya keterangan yang membuktikan sesuatu hak atau kepentingan dan termasuklah *qarinah*
- ii) *Syahādah* ertinya apa-apa keterangan yang diberikan di Mahkamah dengan menggunakan lafaz "*asyhadu*" untuk membuktikan suatu hak atau kepentingan
- iii) Keterangan lisan adalah segala pernyataan yang dibenarkan atau dikehendaki oleh Mahkamah dibuat di hadapannya oleh saksi berhubung dengan perkara-perkara fakta yang disiasat
- iv) Keterangan dokumentar adalah segala dokumen yang dikemukakan bagi pemeriksaan Mahkamah.

KONSEP PEMBUKTIAN

Pembuktian berasal daripada kata nama bukti. Perkataan pembuktian sama ertinya dengan *al-ithbāt* iaitu satu proses untuk menentukan atau mensabitkan sesuatu tuntutan atau dakwaan di hadapan badan kehakiman. Dalam Undang-undang Keterangan tidak diberikan tafsiran ke atas perkataan pembuktian atau bukti.

Enakmen Undang-undang Keterangan Mahkamah Syariah (Negeri Melaka) 2002. Enakmen memberikan tafsiran yang berkaitan dengan pembuktian seperti berikut:

Seksyen 3(2) Dalam Enakmen ini-

- (a) *suatu fakta dikatakan “terbukti sebaliknya” apabila, setelah menimbangkan perkara-perkara di hadapannya, Mahkamah sama ada mempercayai bahawa fakta itu tidak wujud atau berpendapat ketakwujudan fakta itu adalah sebegitu mungkin sehingga seseorang yang berhemat patut, dalam keadaan hal tertentu, bertindak atas anggapan bahawa fakta itu tidak wujud;*
- (b) *sesuatu fakta itu dikatakan “tidak terbukti” apabila fakta itu “tidak terbukti” atau “tidak terbukti sebaliknya” mengikut Enakmen ini;*
- (c) *Sesuatu fakta dikatakan “terbukti” apabila, setelah menimbangkan perkara-perkara di hadapannya, Mahkamah sama ada mempercayai bahawa fakta itu wujud atau berpendapat bahawa kewujudan fakta itu adalah sebegitu mungkin sehingga seseorang yang berhemat patut, dalam keadaan hal tertentu, bertindak atas anggapan bahawa fakta itu wujud.*

Tafsiran di atas menyebut bahawa tujuan pembuktian adalah untuk membolehkan mahkamah percaya atau berpegang kepada pendapat berkaitan dengan tindakan seseorang yang berhemat. Kepercayaan mahkamah ini sama ada ke atas keseluruhan kes atau ke atas fakta-fakta tertentu yang didakwa wujud atau tidak wujud oleh pihak-pihak dalam perbicaraan.

Peruntukan undang-undang yang menghuraikan aspek pembuktian ini di dalam Akta di atas adalah seperti berikut:

- i) Bab II di bawah topik Pembuktian,
- ii) Bab III di bawah topik Pengemukaan Dan Kaedah Keterangan

Istilah pembuktian merangkumi 3 topik utama iaitu:

- i) Beban bukti dan pihak yang menanggung beban bukti,
- ii) Perpindahan beban bukti,
- iii) Darjah pembuktian.

Beban bukti bermaksud tanggungjawab sesuatu pihak untuk mengemukakan keterangan yang mencukupi bagi menyokong penghujahannya.

Beban bukti dibahagi dua iaitu beban undang-undang dan beban mengemukakan keterangan. Beban bukti disebut dalam seksyen 72-83 Enakmen Keterangan Mahkamah Syariah.

Darjah Pembuktian pula ialah tahap yang mesti dicapai oleh pihak-pihak dalam penghujahan mereka. Seksyen 3 di atas memberi gambaran tahap yang mesti dicapai untuk melepaskan tanggungjawab membuktikan fakta atau kes iaitu sehingga mahkamah percaya atau mahkamah berpendapat tentang anggapan dan tindakan orang yang berhemat terhadap kewujudan atau ketidakwujudan sesuatu. Bagi Mahkamah Syariah biasanya tahap yang perlu dicapai ialah Yakin, *Zan al-ghalib* dan *Zan*.

Rumusan yang dapat dibuat setakat ini ialah, pembuktian itu adalah suatu proses yang berjalan bagi memastikan kewujudan atau ketidakwujudan sesuatu fakta dengan menggunakan keterangan. Oleh itu, keterangan adalah alat yang digunakan bagi membuktikan sesuatu fakta yang dikemukakan oleh pihak-pihak dalam perbicaraan. Jika fakta ini berjaya dibuktikan, maka ia akan diterima oleh Mahkamah dan akan memberi kelebihan kepada pihak yang membawa fakta tersebut.

KONSEP HARTA SEPENCARIAN

Topik ini akan cuba melihat sejauhmana konsep keterangan dan pembuktian di atas telah diaplikasikan dalam kes-kes sebenar yang berlaku di Mahkamah Syariah di Malaysia berdasarkan laporan kes dalam Jurnal Hukum.

Sek. 3, Enakmen Undang-undang Keluarga Islam Negeri Melaka mentafsirkan harta sepencarian sebagai:

Harta yang diperoleh bersama oleh suami dan isteri semasa perkahwinan mengikut syarat-syarat yang ditentukan oleh Hukum Syarak.

Seksyen 108 undang-undang yang sama memperuntukkan bahawa mahkamah boleh, atas permohonan, untuk melarang suami atau isteri daripada melupuskan harta yang diperolehi semasa perkahwinan dalam masa prosiding hal ehwal suami isteri belum selesai atau dalam prosiding itu mahkamah boleh membuat perintah di bawah seksyen 122.

Seksyen 122 adalah berkaitan pembahagian harta sepencarian. Isu utama adalah seperti berikut:

- i. Wujud aset tertentu yang diperolehi dalam masa tempoh perkahwinan. Aset ini sama ada wang, benda, harta alih atau harta tak alih.
- ii. Aset yang diperolehi sebelum perkahwinan oleh salah satu pihak yang dimajukan dalam masa perkahwinan oleh salah satu pihak atau keduanya. Dalam keadaan ini, modal adalah diberikan kepada pemodal, sementara keuntungan dijadikan harta sepencarian.
- iii. Aset diperolehi dengan usaha sama hendaklah dibahagi sama banyak setelah mengambilkira :
 - a) takat sumbangan pihak-pihak sama ada dalam bentuk wang, harta atau kerja,
 - b) apa-apa hutang oleh mana-mana pihak untuk faedah bersama,
 - c) keperluan anak-anak yang belum dewasa.
- iv. Aset diperolehi dengan usaha tunggal hendaklah dibahagi dengan kadar yang lebih besar kepada pihak usaha tunggal setelah mengambilkira:
 - a) takat sumbangan satu lagi yang tidak memperolehi harta itu yang menyumbang kepada kebajikan dan menjaga keluarga.

PEMBUKTIAN KES-KES HARTA SEPENCARIAN- BUKTI KEWUJUDAN HARTA

Berdasarkan kepada fakta-fakta isu di atas beberapa prinsip berkaitan pembuktian boleh diketengahkan:

Dakwa harta tertentu sebagai harta sepencarian

Dalam kes **Bukhary Mohd. Noor lwn. Aisyah Ismail**⁴ perayu membuat tuntutan terhadap harta arwah bapanya yang telah ditukar nama kepada ibunya dengan mendakwa serahan itu adalah amanah dan bukan hibah. Perayu kemuka bukti

⁴ *Jurnal Hukum, XXI/I, Mac 2006, 26*

melalui 3 orang saksi, saksi 1 adalah saudara perayu yang ada hak dalam harta sementara saksi 2 dan 3 tidak dapat menerangkan dengan jelas kedudukan harta tersebut. Responden juga kemuka bukti iaitu saksi (anak sendiri) bahawa harta yang disuruh bahagi sama banyak adalah yang sememangnya kepunyaan simati dan bukan yang telah ditukar nama kepada responden. Hakim Mahkamah Rayuan Syariah Kelantan memutuskan bahawa perayu gagal kerana keterangan saksi tidak kuat dan responden diminta bersumpah menafikan.

Begitu juga dalam kes **Maimon Mohamad Zain lwn. Mohd Azmi Mohd Said**⁵ di mana salah satu tuntutan plaintif adalah wang kepunyaan defendan dalam tabung perkhidmatan tidak disokong oleh dokumen atau lain-lain saksi. Sementara itu, tuntutan bahagian kereta disokong dengan resit *booking*, bayaran muka dan *dokumen* pinjaman bank. Hakim mahkamah Tinggi Syariah Seremban menolak tuntutan wang berkenaan dan memerintahkan kereta dibahagi dua kerana bukti cukup.

Pembuktian sumbangan tidak langsung

Sumbangan tidak langsung biasanya dibuktikan dengan keterangan keadaan (*circumstantial evidence*). Keterangan keadaan diperuntukkan antara lain dalam seksyen 6 hingga 16 Enakmen Keterangan.

Dalam kes **Mohamad Ainuddin Mohamad Nasuridin lwn. Rohani Ismail**⁶ Mahkamah Rayuan Syariah Shah Alam menetapkan bahagian 1/3 daripada nilai rumah dan kereta setelah menerima sumbangan khidmat isteri menjaga rumahtangga dan anak-anak. Isteri juga kemuka dua saksi wanita iaitu jiran dan adik responden yang menjadi saksi bahawa responden pernah jual kuih untuk menampung keperluan keluarga selain menguruskan rumahtangga. Panel Hakim berpendapat keterangan ini adalah qarinah terhadap sumbangan tak langsung. Ini bermaksud keterangan dalam bentuk bayyinah adalah diterima dalam kes ini.

Pembahagian 1/3 ini juga diberikan kepada isteri yang membuat sumbangan dalam menampung keperluan keluarga seperti makanan, peralatan dan pakaian daripada pendapatannya. Dalam kes **Norayah bakar lwn. Mohd Adnan Mohd. Amin**⁷ dimana bayaran memperolehi rumah dan tanah dibuat sepenuhnya oleh suami dan isteri menampung keperluan keluarga seperti di atas. Pembuktian ini adalah melalui pengakuan kedua-dua pihak terhadap sumbangan pihak satu lagi.

⁵ *Jurnal Hukum*, XXI/I, Mac 2006, 43

⁶ *Jurnal Hukum*, XXI/I, Mac 2006, 54

⁷ *Jurnal Hukum*, XXI/I, Ma 2006, 81

Isteri perlu membuktikan wujudnya sumbangan tak langsung sebagai isteri yang menjaga rumahtangga dan keluarga. Bagi isteri yang bekerja kadangkala menjejaskan sumbangannya terhadap rumahtangga maka ini juga diambilkira. Dalam kes **Md. Yusof Abd. Rahman lwn. Norlia Abd. Aziz**⁸, perayu membuat rayuan atas keputusan Mahkamah Tinggi Syariah yang telah memberi hak 1/3 kepada bekas isteri. Panel Hakim Mahkamah Rayuan Syariah Terengganu memutuskan bahawa bekas isteri gagal buktikan sumbangan tak langsung dan dengan itu gagal mendapat bahagian 1/3 daripada harta yang dituntut sepertimana yang biasa diperolehi oleh isteri yang menjadi surirumah sepenuh masa. Dalam kes ini, isteri ada memberi sedikit sumbangan untuk memperolehi rumah yang dipertikai, dan oleh itu panel hakim memberikan kadar 1/6 daripada nilai rumah berkenaan dengan mengambilkira sumbangan langsung semasa membeli rumah berkenaan (kadar sumbangan langsung adalah 1: 26) dan sedikit sumbangan tak langsung sebagai isteri.

Sumbangan secara tidak langsung juga boleh wujud dalam bentuk sumbangan moral. Dalam kes **Tengku Ainon Zaharah lwn. Dato' Dr. Hussein**⁹ diputuskan bahawa perkahwinan dengan kerabat diraja memberi kelebihan kepada status suami dan perkembangannya dalam perniagaan. Dengan itu bekas isteri mempunyai hak dalam harta bekas suami dan diberikan sekeping tanah.

Pembuktian sumbangan langsung

Sumbangan langsung biasanya dibuktikan dengan keterangan langsung. Menurut seksyen 47 (1) Enakmen Keterangan Mahkamah Syariah Melaka 2002, semua keterangan lisan hendaklah secara langsung. Ini bermaksud saksi yang memberi keterangan hendaklah memperolehi maklumat secara langsung terhadap fakta-fakta persoalan seperti ia sendiri melihat atau mendengar perkara yang didakwa itu berlaku. Sumbangan langsung ini biasanya dibuktikan dengan dokumen seperti resit, potongan gaji dan lain-lain.

Dalam kes **Wan Mohd Azemin Wan Ahmad lwn. Siti Zabidah Ja'afar**¹⁰ kedua-dua pihak saling mengaku tentang sumbangan dalam pemilikan rumah dan kereta dan Mahkamah Rayuan Syariah Kelantan membahagi dua rumah dan kereta tersebut. Kedua-dua pihak mengaku bersama-sama bayar deposit kereta, sama-sama bayar wang rumah dan sumbangan wang gaji setiap bulan. Pada masa yang sama juga hutang yang belum dijelaskan bagi harta-harta berkenaan juga perlu ditanggung berdua.

⁸ *Jurnal Hukum*, XX/I Sept. 2005, 122

⁹ *Jurnal Hukum*, III/I, Sept. 1983, 125

¹⁰ *Jurnal Hukum*, XII/I, Mac 2006, 122

Pembuktian sumbangan pasangan yang bekerja sendiri tanpa sumbangan tepat dan langsung

Terdapat sedikit kesukaran dalam menentukan bentuk sumbangan bagi pasangan yang bekerja sendiri. Bahagian ini juga bergantung kepada keterangan keadaan kerana sukar untuk mendapatkan bukti langsung bagaimana pihak-pihak memberikan sumbangan dalam keadaan tidak ada penyata pendapatan, slip gaji, resit bayaran dan lain-lain. Saksi-saksi juga sukar mendapatkan keterangan langsung dalam keadaan ini.

Dalam kes **Che Abdullah Che Kob lwn. Wan Jarah Wan Daud**¹¹, kedua-dua pihak bekerja kampung, suami sebagai kelindan, nelayan dan ternak, sementara isteri jual makanan dan cucuk tanam. Hakim Bicara sebelum ini telah memberikan kepada bekas isteri 1/3 dan bekas suami 2/3 berasaskan sumbangan yang berlebihan kurang. Hakim Mahkamah Rayuan Syariah Kelantan telah membagi dua harta yang dituntut.

Prinsip yang sama dipakai dalam kes **Hawa Embong lwn. Ahmad Muda**¹² di mana pasangan yang bekerja sendiri sudah tentu tidak dapat buktikan sumbangan secara spesifik dalam perolehan setiap harta. Keterangan bahawa wujud usahasama secara umum sudah mencukupi. Dalam kes mini dua orang saksi memberi keterangan bahawa plaintif dan defendan bersama ke kebun, berbasikal dan jalan kaki ke tempat kerja mereka.

Pada masa yang sama, jika masing-masing pihak bekerja secara berasingan dan memperolehi harta secara berasingan juga maka ia dianggap sebagai hak masing-masing sepertimana yang diputuskan dalam kes **Rogayah Ismail lwn. Abd. Razak Sulong**¹³ di mana ia dianggap bukan harta bersama dan bukan juga harta bercampur. Bekas suami dalam kes ini telah kemuka saksi bapanya dan ini masih diterima sebagai keterangan yang lemah kerana ada tohmah. Dalam keadaan ini, Mahkamah Rayuan Syariah Kelantan telah meminta kedua-dua pihak bersumpah dan tuntutan keduanya ditolak dan harta yang dituntut bukan harta sepencarian. Kedua-dua pihak gagal buktikan tuntutan masing-masing atau dikira tidak terbukti (*not proved*).

Begitu juga, semata-mata pembuktian bahawa pihak-pihak bekerja adalah tidak mencukupi untuk buktikan wujud sumbangan terhadap perolehan harta. Saksi-saksi dan sebarang keterangan perlu dapat mengaitkan bahawa dengan sama-sama

¹¹ *Jurnal Hukum*, XX/II, Nov. 2005, 196

¹² *Jurnal Hukum*, XX/II, Nov. 2005, 224

¹³ *Jurnal Hukum*, XX/II, Nov. 2005, 306

bekerja maka sumbangan ke atas perolehan harta telah berlaku. Dalam kes **Isa Abd. Rahman lwn. Fatimah @ Yong Mohamad**¹⁴ Panel Hakim Mahkamah Rayuan Terengganu mengulas keterangan saksi-saksi responden seperti berikut: a) saksi pertama menyebut bahawa responden menjual minuman dan mee, b) saksi kedua dan ketiga menyatakan bahawa mereka dan responden mengusahakan projek telur ayam, c) saksi keempat memberi keterangan bahawa responden mengusahakan perusahaan sos cili. Panel hakim berpendapat bahawa keterangan keempat-empat saksi tersebut tidak mencukupi bagi menyokong perolehan setiap harta yang dituntut, maka harta berkenaan tidak dianggap sebagai harta sepencarian.

Pembuktian Dalam Keadaan Terdapat Anggapan Pemilikan Dan Peranan Sumpah

Adalah satu prinsip yang telah diterima bahawa semata-mata mempunyai nama dalam dokumen pemilikan bukanlah bermakna milik mutlak sepenuhnya. Antara lain diputuskan dalam kes **Hawa Embong lwn. Ahmad Muda**¹⁵. Hakim yang sama membuat ketetapan ini dalam kes **Che Mas Abdullah lwn. Mat Syarie Yaakub**¹⁶.

Dalam undang-undang Keterangan, anggapan adalah salah satu fakta yang tidak perlu dibuktikan. Ini bermaksud pihak yang menafikan menanggung beban bukti. Prinsip anggapan fakta ini diperuntukkan dalam seksyen 4(1) Enakmen Keterangan Mahkamah Syariah Melaka 2002 seperti berikut:

Bilamana diperuntukkan oleh Enakmen ini bahawa Mahkamah boleh menganggap sesuatu fakta sebagai wujud, Mahkamah boleh sama ada menyifatkan fakta itu sebagai terbukti melainkan jika dan sehingga terbukti sebaliknya, atau boleh meminta buktinya.

Prinsip anggapan fakta ini diaplikasikan dalam kes pemilikan melalui seksyen 81 Enakmen Keterangan Mahkamah Syariah Melaka 2002 yang menyebut:

”Apabila soalnya ialah sama ada mana-mana orang adalah pemunya apa-apa juga benda yang dibuktikan sebagai ada dalam miliknya, beban membuktikan bahawa dia bukanlah pemunya benda itu terletak pada orang yang menegaskan bahawa dia bukan pemunya”.

¹⁴ *Jurnal Hukum*, XX/I, Sept. 2006, 67

¹⁵ *Jurnal Hukum*, XX/II, Nov. 2005, 224

¹⁶ *Jurnal Hukum*, XIX/I, Feb. 2005, 32

Sumpah adalah terpakai dalam mensabitkan hak seseorang setelah pihak yang menuntut gagal kemukakan bukti. Ini diperuntukkan dalam seksyen 72 Enakmen Keterangan Mahkamah Syariah. Sementara seksyen 87 pula memperuntukkan sumpah yang dikembalikan (*yamin mardudah*) jika pihak plaintif yang diminta bersumpah telah enggan melaksanakan sumpah.

Darjah Pembuktian Terhadap Sumbangan Mendapatkan harta Sepencarian

Darjah pembuktian bermaksud tahap atau piawai yang berkaitan dengan kepercayaan Mahkamah Syariah sama ada: a) Mahkamah Syariah sendiri percaya kewujudan/ketidakwujudan sesuatu fakta atau kes, b) Mahkamah Syariah berpendapat kewujudan/ketidakwujudan sesuatu fakta atau kes itu sebegitu mungkin sehingga orang yang berhempah akan bertindak berdasarkan kepada anggapan bahawa perkara yang dipertikaikan itu wujud atau tidak wujud. Dalam konteks Hukum Syarak biasanya tahap yang perlu dicapai sama ada yakin, *zan al-ghalib* (besar kemungkinan/berat sangka/tanpa keraguan yang munasabah) atau *Zan* (pertimbangan kemungkinan). Dua tahap lagi yang tidak diterima ialah syak dan waham. Jika tahap ini cuba untuk dibentuk dalam bentuk darjah atau peratusan, pendekatan ini mungkin boleh dipertimbangkan:

- i. Yakin = 100% (Menurut sesetengah kes ia merujuk kepada tahap *irresistable conclusion*)
- ii. *Zan al-ghalib* (besar kemungkinan/berat sangka/tanpa keraguan yang munasabah) = 90% hingga 99%
- iii. *Zan* = 51% hingga 89%
- iv. Syak = 50% bagi kedua-dua pihak
- v. Waham = di bawah 50%

Tahap pembuktian adalah sesuatu yang abstrak dan subjektif. Undang-undang hanya menyebut soal kepercayaan dan pendapat Mahkamah terhadap fakta atau kes yang dibentangkan. Jika ada kayu pengukur terhadap tahap ini maka ia boleh diibaratkan seperti neraca timbangan yang mana jika ia meningkat di suatu pihak, maka tahap yang dicapai oleh pihak lain adalah menurun. Jika satu pihak dapat mencapai 100% darjah pembuktian, maka bermakna pihak yang satu lagi berada pada 0%. Begitu juga jika pihak plaintif berjaya buktikan kesnya sehingga mencapai tahap kepercayaan oleh Mahkamah sehingga 80%, maka pihak defendan hanya mampu menimbulkan sedikit kepercayaan mahkamah iaitu di sekitar 20% sahaja. Dalam keadaan ini sudah tentu pihak plaintif akan berjaya mendapat apa yang dituntut.

Suatu persoalan lagi ialah bagi mencapai tahap-tahap ini apakah bentuk keterangan yang perlu digunakan. Menurut Jumhur Ulama, bagi mencapai keyakinan atau tahap tinggi hanya *iqrār* dan *syahadah* sahaja yang boleh digunakan. Namun begitu

Mahkamah Syariah di Malaysia telah menunjukkan bahawa *bayyinah* juga dipakai dan diterima bagi membuktikan kes.

Kes yang menarik untuk diulas ialah **Hawa Embong lwn. Ahmad Muda**¹⁷ yang dibicarakan di Mahkamah Tinggi Syariah Terengganu dan dirayu ke Mahkamah Rayuan Syariah Terengganu.

Mahkamah Tinggi Syariah - Fakta persoalan adalah plaintif menuntut hak harta sepencarian ke atas harta pada kadar 1/2 yang didakwa diperolehi bersama dalam masa perkahwinan sedangkan harta berkenaan atas nama defendan. Merujuk kepada seksyen 74 Enakmen Keterangan iaitu beban bukti terletak kepada orang yang akan gagal jika tiada apa-apa bukti dikemukakan maka Plaintif menanggung beban bukti.

Plaintif membuat tuntutan ke atas 10 bidang tanah dan wang simpanan. Tuntutan ke atas tanah disyaratkan oleh Hakim supaya merujuk kepada setiap harta secara spesifik dan tuntutan ke atas wang simpanan dianggap dakwa *fasid*. Sementara itu, defendan membuat tuntutan balas ke atas sebidang tanah dan peralatan serta perkakas rumah. Hakim merujuk kepada seksyen 73 dan 74 Enakmen Keterangan dan berpendapat. Hakim Bicara berpendapat pembuktian oleh plaintif hendaklah mencapai darjah keyakinan atau *ghalabah al-zan* atau berat sangka. Plaintif ada mengemukakan dua orang saksi yang memberi keterangan tentang wujudnya sumbangan plaintif dalam memperolehi harta tetapi tidak merujuk kepada harta yang mana satu dan saksi-saksi memberi keterangan yang kurang jelas berkaitan tuntutan plaintif. Hakim Bicara juga berpendapat darjah pembuktian oleh defendan dalam tuntutan balasnya adalah yakin atau tahap yang paling berat dan ini juga gagal dicapai oleh plaintif. Dakwaan defendan tidak disokong oleh sebarang keterangan. Hakim Mahkamah Tinggi Syariah menolak tuntutan dan tuntutan balas.

Kes ini kemudiannya dirayu ke Mahkamah Rayuan Syariah Terengganu yang didengar oleh Y.A.A. Datuk Syeikh Ghazali, Y.A.A. Dato' Hj. Mohamad Asri Abdullah dan Y.A.A. Dato' Hj. Abd. Hamid Hj. Abd. Rahman. Mahkamah Rayuan memutuskan bahawa 5 keping tanah yang dituntut adalah harta sepencarian dan dibahagi dua. Sementara 5 keping lagi bukan harta sepencarian tetapi adalah harta pusaka dan wang simpanan adalah milik defendan sepenuhnya setelah defendan berjaya membuktikannya. Panel berpendapat bahawa apa yang penting menurut Hukum Syarak bahawa harta yang dituntut adalah diketahui dan dimaklumi sepertimana yang diucapkan oleh perayu. Keterangan yang menyokong tuntutan perayu ialah :

¹⁷ Jurnal Hukum, XX/II, Nov. 2005, 224 dan 247

- a) defendan sendiri ada mengakui sebagai harta yang dimiliki dalam tempoh perkahwinan dan perayu ada mengusahakannya bersama termasuk perayu menjaga anak,
- b) dakwaan perayu adalah disokong dua orang saksi yang menyatakan dengan jelas seperti saksi pertama melihat perayu dan responden sama-sama ke kebun. Saksi kedua juga nampak keduanya berkebun, berkedai, menoreh getah dan melihat perayu memakai pakaian menoreh getah.

Panel Hakim juga berpendapat telah wujud sumbangan langsung dan tidak langsung oleh perayu. Sumbangan langsung melalui sama-sama bekerja sementara yang tidak langsung adalah menjaga keluarga.

Mahkamah Rayuan syariah tidak menyentuh soal darjah beban pembuktian namun dapat difahami sama ada darjahnya lebih rendah iaitu sekadar *zan* (pertimbangan kemungkinan) atau darjah pembuktian masih sama dengan keputusan Hakim Mahkamah Tinggi Syariah namun menggunakan kandungan tafsiran darjah pembuktian yang berbeza. Keterangan pihak perayu mengandungi *iqrar*, saksi dan *qarinah* yang dikira mencapai tahap yang melepasi beban pembuktiannya. Dalam kes ini juga nampaknya sumbangan langsung bukanlah bermaksud ianya perlu dibuktikan secara spesifik kepada setiap harta yang dituntut.

KESIMPULAN

Akhirnya, perkara-perkara ini dapat dirumuskan:

- i. Pihak yang membuat tuntutan atau dakwaan perlu mengemukakan bukti atau keterangan. Keterangan termasuklah *bayyinah*, *syahadah*, keterangan lisan dan keterangan dokumentar.
- ii. Pembuktian adalah proses bagi meyakinkan mahkamah tentang kewujudan atau ketidakwujudan sesuatu kes atau fakta yang dipertikaikan.
- iii. Pihak menuntut dalam kes harta sepencarian perlu buktikan perkara-perkara berikut:
 - a) Kewujudan harta sepencarian,
 - b) Sumbangan yang telah diberikan sama ada langsung atau tidak, dan
 - c) Takat sumbangan yang telah diberikan